

Dramatické Studio

„ČIN“

v P r a z e



Repertoár „ČINU“ — jaro 1944

27. března v 19.30	A. a V. Mrštíkové	Maryša
3. dubna v 19.30	A. a V. Mrštíkové	Maryša
10. dubna	Nehraje se	
17. dubna v 19.30	A. a V. Mrštíkové	Maryša
24. dubna v 19.30	Marcel Hudec	Smrtihlav Leonisa
1. května v 19.30	F. X. Svoboda	Olga Rubešová
8. května v 19.30	Marcel Hudec	Smrtihlav Leonisa
15. května v 19.30	Bohuslav Kopal	Přiznání
22. května v 19.30	Bohuslav Kopal	Přiznání
29. května	Nehraje se	

Na přední straně Dagmar NEUMANNOVÁ jako princezna
v Drachmannově pohádce

foto Troneček

DRAMATICKÉ STUDIO

Ředitel Děda Papež

„Čin“

v Praze

DIVADLO V PRAZE II., VE SMEČKÁCH 26

Holger DRACHMANN

Byl jednou jeden král

Pohádka o 6 obrazech. — Překlad Bohdan Kamínský
Inscenace a úprava hudby Děda Papež. — Kostýmy Jan Svátek.

O S O B Y:

Král v Illyrii	Otakar Skalský
Princezna	Dagmar Neumannová
Princ dánský	Děda Papež
Kašpar Všudybyl	Miroslav Macháček
Nápadník	Bohumil Kučera
Jiný nápadník	Miloš Vávra
Dvorní dáma	Hana Rodenová
Druhá dáma	Líba Zelenková
Dvořan	Štěpán Skalský
Uhlíř	Miloš Vávra
Jiný uhlíř	Bohumil Kučera
Občan	Karel Opčenský
Druhý občan	Štěpán Skalský
Klíčnice	Eva Vondráková
Kuchtička	Líba Zelenková
Kuchařinka	Hana Rodenová
Jiná kuchařinka	Alena Šindlarová

Přestávka po 3. obraze.

Připravujeme premiiu hry Bohuslava Kopala PŘIZNÁNÍ
Režie a scéna Děda Papež

Pohádka o pyšné princezně

Mnozí se na ni pamatujete. Mnozí jste ji slyšeli jako děti, některým ji četli tatinkové nebo maminky, tak jak ji vypráví dětem v knížce »Z pohádky do pohádky« Eliška Krásnohorská. Je to přece ta známá pohádka »Jak se pyšná princezna stala žebrákovou ženou«.

A tak tedy dnes, moji milí, budeme vám tu pohádku vyprávět my. Co víc? Zahrajeme ji. Náš král vládne nad zemí Illyrskou. Proč, nevím, ale je to totéž,



foto Truneček

Otakar SKALSKÝ

hraje titulní postavu naší pohádky

vládne-li zde, nebo onde. Je to starý dobrý patron s ucouraným hermelínem, s korunou trochu zašlou, ale zlatou, očky tak trochu uděšenými a vylekávanými, pohybu batolivého. Krátce: dobrý táta, v zemi páté kolo u vozu, v celku ulekáný králík. Vedle něj sedí na trůně pravý hromovládce, pyšná, ale roztomilá, zlá, půvabná, ale krutá, přec však litostivá, důstojná, ač docela dětská — inu naše princezníčka. Nemá jména. Proč? Snad proto, aby jí Osud pokřtil hodně nekralovsky. Snad proto, že ji ta Kačenka bude slušet stejně, jako jakékoliv sebehonosnější jméno královské, třebaš Eufrosina. Br, jak to studí, jak je to odporné. Snad proto nemá jméno ani dánský princ, který se o princeznu uchází a dostane košem. Eliška Krásnohorská má prince Drozdovouse; to proto, že měl bradku do špičky sestřiženou jako drozdí zobák. Náš princ je vyholený, tedy — proto snad bezjemenný. Stačí, že má průvodce a věrného druha. Ovšem, tomu dáno jméno, jaké se tak často vyskytuje v pohádkách: Kašpar, Kašpárek, Kašpulín, Všudyvlez, Všudybyl, Hbitěšel, a já nevím jak dál. Ten náš je tedy Kašparem Všudubylem.

To jsou ústřední postavy naší pohádky. Ti ostatní, to je jen všehochut pohádkového světa. Japonce a Turek, uhlíři s mohutnými vousy, dvořan s nezbytným copánkem a holi, veselí a taneční dvorní dámy, občané — tlustý a tenký a konečně osazenstvo dvorské kuchyně, kde vede prim šťastná kuchtička, dvě kuchařinky a dračí saň — stará kličnice. To vše je takové, jak by to žilo v předstávách dětských srdcí.

Velkou důležitost má scénická hudba. Upravil jsem si ji tak, aby vyjádřila a podtrhla zejména komické situace pohádky i její pohádkovost. Přijal jsem párafraze dvou neb tří starších melodií, ostatek jsem si upravil tak, aby dobře zapadl do mluveného textu i podložil pohyb herců. Obě písničky doprovází klavír — jinak používám tklivosti, plačtivosti i disharmoničnosti jazzu.

Asi tolik o své inscenaci Drachmannova »Krále«. Teď už jen jediné přání: aby se velcí diváci bavili tak, jako ti nejmenší, pokud naši pohádku shlédnou. A mohou-li si dovolit ještě malou dedikaci: Děkuji za překlad Bohdana Kamínského, jehož úspěchem může být i úspěch našeho souboru. Děda PAPEŽ.

DROBNOSTI

P. T. obecnostvo je povinno při vyhlášení »veřejné letecké výstrahy« v klidu a pořádku vyhledatí určené kryty a vyčkati případného pokračování představení.

»ČIN« zajišťují v neděli 2. dubna do Zruče nad Sázavou, kde sehraje dvě představení Šamberkovy národní hry JOSEF KAJETAN TYL v režii a na scéně Papežově, se scénickou hudbou Antonína Dvořáka. Ze starého obsazení hrají Tyla Papež, Ludmilu Zelenkovou, Voříška Janoušek a Horkýho Bílek, nově studují Kačetu Dagmar Neumannová, Láskou Daša Faustusová, Ježka Miloš Vávra, Buchtu Otakar Skalský, s nímž alternuje M. Macháček, Smetanu Štěpán Skalský, Pěnkavu Bohumil Kučera, herce Hofírek a Opočenský.

Další zájezd vykoná Studio ve dnech 15. a 16. dubna, kdy sehraje v Kulturním Domě na Mělnice Papežova VĚCNÉHO KYCHOTA s dámami Neumannovou a Zelenkovou, pány Macháčkem, Papežem a Vávrou v hlavních rolích a Drachmannovu pohádku BYL JEDNOU JEDEN KRÁL s D. Neumannovou, M. Macháčkem, D. Papežem a O. Skalským v čelných úlohách.

Režisér Děda Papež připravuje Hudcovu LEONISU, která bude uvedena poprvé dne 24. dubna spolu s nově nastudovaným SMRTIHLAVEM. V hlavních postavách vystoupí dámy Neumannová, Zelenková, pánové Macháček, Papež, Skalský Š. a Vávra. Další reprisy v květnu.

K zakončení letošní šesté sezony »ČINU« budou provedeny dvě původní hry: 15. května v režii Papežově psychologická hra Bohuslava Kopala PRIZNÁNÍ s Hanickou, Kačirkovou, Neumannovou a Vávrou v hlavních rolích, počátkem června veselohra Bohumila Vávry DOSTAVNÍK ŠTĚSTÍ s dámami Neumannovou, Vondrákovou a Zelenkovou, pány Macháčkem, Papežem a Vávrou za režijního vedení Miloše Vávry.

Pro sedmou sezonu přijalo Studio několik dalších rukopisných novinek: Darji Hajské veršovanou aktovku KARNEVAL, Tkadlecův nový překlad Schillerovy hry UKLADY A LASKA, Vtelenského komedii MILENEC MÁNŽELEM a novou veselohru Marcela Hudce.

Upozorňujeme své návštěvníky, že v pondělí 10. dubna se nehraje. Další představení bude se konat 17. dubna.

Papežova ZPOVĚĎ BÁSNÍKA znovu na scéně. Náchodská Mladá scéna přijala do svého repertoáru Papežovu ZPOVĚĎ, která bude uvedena koncem března nebo počátkem dubna. Referáty Náchodských novin otiskneme. Rovněž brněnští ochotníci připravují ZPOVĚĎ na zakončení své letošní sezony. Je to jistě potěšitelný zájem o původní práci mladého autora, která dosáhla v »Činu« 10 repris.

Scénická hudba k naší provozovaným hrám »Krieta«, »Byl jednou jeden král«, »Ohnivý Buben« a »Maryša« byla nahrána výhradně v A-R Studiu (majitel Adolf Řípa), Praha II., Lucerna, telefon 227-77.

Strojní pekařství

KAREL KOPECKÝ
PRAHA II., POŘÍČ 33
Telefon 616-61

Divadelní a filmové kostýmy jen od

JANA SVÁTKA

Praha I., Perštýn 18, Husova 4. Tel. 35770

Malby pokojů provádí firma

J. SLABIHOUBEK

Praha XII., Höflerova 3. Telefon 513-16

Dobré šaty od krejčího

Josefa Průdka,

Praha XII., Schwerinova 22

Telefon 395-91

Fotoamatérům dobře poradí a jejich snímky vypracuje

fotograf **TRUNEČEK**

VINOHRADY, Mnichovská 56, tel. 287-33

Tiskopisy všeho druhu zhotoví Vám knihtiskárna

ANTONÍN STROJIL

Praha XIII.-Vršovice, Kodaňská tř. 11.

TELEFON 561-86

KLOBOUKY

HRABĚ VINOHRADY